

C-496

Third Session, Fortieth Parliament,
59 Elizabeth II, 2010

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-496

An Act to change the name of the electoral district of New
Westminster — Coquitlam

FIRST READING, MARCH 11, 2010

MR. DONNELLY

C-496

Troisième session, quarantième législature,
59 Elizabeth II, 2010

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-496

Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de
New Westminster — Coquitlam

PREMIÈRE LECTURE LE 11 MARS 2010

M. DONNELLY

SUMMARY

This enactment changes the name of the electoral district of New Westminster—Coquitlam to “New Westminster—Coquitlam—Port Moody”.

SOMMAIRE

Le texte vise à modifier le nom de la circonscription électorale de New Westminster—Coquitlam en le remplaçant par « New Westminster—Coquitlam—Port Moody ».

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-496

PROJET DE LOI C-496

An Act to change the name of the electoral district of New Westminster — Coquitlam

Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de New Westminster — Coquitlam

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

ELECTORAL DISTRICT

CIRCONSCRIPTION

Name changed to “New Westminster — Coquitlam — Port Moody”

1. In the representation order declared in force by proclamation of August 25, 2003, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 17 of that part relating to the Province of British Columbia is amended by substituting the name “New Westminster — Coquitlam — Port Moody” for the name “New Westminster — Coquitlam”.

1. Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise le 25 août 2003 en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, le paragraphe 17 de la partie relative à la province de la Colombie-Britannique est modifié par la substitution du nom « New Westminster — Coquitlam — Port Moody » au nom « New Westminster — Coquitlam ».

Nom modifié : « New Westminster — Coquitlam — Port Moody »

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

2. This Act comes into force one day after the day it receives royal assent.

2. La présente loi entre en vigueur le jour suivant la date de sa sanction.

Entrée en vigueur

403064

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>